

POOL SURFACE SKIMMER

WARNING
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.
WARNING: To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product.
WARNING: Assembly and disassembly of this product should only be performed by adult.
WARNING: Do not remove or obstruct the float opening while the filter pump/sand filter is operating.
WARNING: Keep hands and hair away from the Skimmer while the filter pump/sand filter is operating.
WARNING: Do not use the filter pump/sand filter while the pool is occupied.
WARNING: Ensure the filter pump/sand filter is unplugged before performing any maintenance or there will be a severe risk of injury or death.
NOTE: Remove the product from the pool before placing a cover over the pool.
NOTE: Please examine and verify all components are present before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase.
NOTE: Drawings are for illustration purposes only and may not reflect actual product. Drawings are not to scale.
SAVE THESE INSTRUCTIONS

Specification	
Filter Pump/Sand Filter Compatibility:	2,006 L/h (530 gal./h) flow rate and above
Pool Compatibility:	For use with all above ground pools except steel wall pools

- NOTE:**
1. Assemble the hook: put the adjustable pole (P6525) through the adjustable fastener on the hook (P6527 or P6526). Attach the assembled hook to the skimmer body and tighten it with the provided screw (P6521). (See Fig.2)
 2. FOR FAST SET™ AND OVAL FAST SET™ POOLS (See Fig. 3(a)) Place the assembled hook onto the pool's inflatable ring near the outlet valve, and attach the arm (P6528). You can adjust the opening of the hook by pressing and sliding the arm at the same time.
 3. FOR STEEL PRO™ FRAME AND RECTANGULAR FRAME POOLS (See Fig. 3(b)) Place the assembled frame hook onto the pool's top rail near the outlet valve. Adjust the hook if necessary and tighten the nut on the frame hook (P6526).

NOTE:
Two types of hose adapters are provided; use the one that fits your pool's outlet valve (See Fig.4). If there are two outlet valves on your pool, please block one of them.(See Fig.7)

- Operation**
1. The float should be floating off the skimmer body by 5 cm to 10.1 cm (2 in. to 4 in.). To adjust the float height, loosen the screw (P6521), slide the skimmer body (P6818) up or down, and tighten the screw. (See Fig.6)
IMPORTANT: The skimmer must be perpendicular to the water surface at all times.
 2. Plug in the filter pump/sand filter to activate the skimmer.

- Storage**
1. Disassemble the product.
 2. Clean and dry all the parts thoroughly.
 3. Store in a warm dry place.

DÉPOLLUEUR DE SURFACE POUR PISCINE

ATTENTION
IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LISEZ ET RESPECTEZ CES INSTRUCTIONS.
ATTENTION: Pour réduire les risques de lésions, vous ne devez pas permettre à des enfants d'utiliser ce produit.
ATTENTION: Seuls des adultes peuvent monter et démonter ce produit.
ATTENTION: N'enlevez ou n'entrez pas le flotteur à l'ouverture quand la pompe de filtration/le filtre à sable fonctionne.
ATTENTION: Tenez les mains et les cheveux à l'écart du skimmer quand la pompe de filtration/le filtre à sable fonctionne.
ATTENTION: N'utilisez pas la pompe de filtration/le filtre à sable lorsque la piscine est occupée.
ATTENTION: Assurez-vous que la pompe de filtration/le filtre à sable soit débranché(e) avant d'effectuer toute opération d'entretien pour éviter tout risque de blessure grave voire mortelle.
REMARQUE: Enlevez le produit de la piscine avant de placer une bâche de couverture sur la piscine.
REMARQUE: Contrôlez SVP que tous les composants sont présents avant l'utilisation. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou pièces manquantes au moment de l'achat.
REMARQUE: Les dessins ne sont fournis qu'à des fins d'illustration et peuvent ne pas représenter le produit réel. Les dessins ne sont pas à l'échelle.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Caractéristiques	
Compatibilité de la pompe de filtration/du filtre à sable :	Débit supérieur ou égal à 2 006 L/h (530 gal./h)
Compatibilité de la piscine :	À utiliser avec toutes les piscines hors sol à l'exception des piscines à parois en acier

- REMARQUE:**
1. Montez le crochet : faites passer le poteau réglable (P6525) dans l'attache réglable sur le crochet (P6527 ou P6526). Fixez le crochet monté sur le corps du skimmer et serrez-le avec la vis fournie (P6521). (Voir fig. 2)
 2. POUR LES PISCINES FAST SET™ ET OVAL FAST SET™ (voir Fig. 3(a)) Placez le crochet monté sur la bouée gonflable de la piscine près de la soupape de sortie et fixez le bras (P6528). Vous pouvez régler l'ouverture du crochet en appuyant et en glissant le bras en même temps.
 3. POUR LES PISCINES À CADRE EN ACIER PRO™ ET LES PISCINES À CADRE RECTANGULAIRE (voir fig. 3(b)) Placez le crochet du cadre monté sur la traverse du haut de la piscine près de la soupape de sortie. Ajustez le crochet si nécessaire et serrez l'écrou sur le crochet du cadre (P6526).

REMARQUE:
Deux types d'adaptateurs de tuyau sont fournis. Utilisez celui qui correspond à la soupape de sortie de votre piscine. (voir fig. 4)
Si votre piscine présente deux vannes de sortie, veuillez bloquer l'une d'elles. (voir fig. 7)

- Fonctionnement**
1. Le flotteur doit flotter en dehors du corps du skimmer de 5 cm à 10,1 cm (2 po à 4 po.)
Pour ajuster la hauteur du flotteur, desserrez la vis (P6521), faites glisser le corps du skimmer (P6818) vers le haut ou le bas, et serrez la vis. (Voir fig. 6)
IMPORTANT: le skimmer doit être perpendiculaire à la surface de l'eau en permanence.
 2. Branchez la pompe de filtration/le filtre à sable pour activer le skimmer.

- Stockage**
1. Démontez le produit.
 2. Nettoyez et séchez soigneusement toutes les pièces.
 3. Rangez-le dans un lieu chaud et sec.

POOL-OBERFLÄCHENSKIMMER

- ACHTUNG**
WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BIETE LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.
ACHTUNG: Untersagen Sie Kindern die Benutzung dieses Produkts, um die Gefahr von Unfällen zu vermeiden.
ACHTUNG: Nur Erwachsene sollen dieses Produkt zusammen- und abbauen.
ACHTUNG: Entfernen oder blockieren Sie nicht die Strömungsöffnung, während die Filterpumpe/der Sandfilter in Betrieb ist.
ACHTUNG: Halten Sie Hände und Haare vom Abschäumer entfernt, während die Filterpumpe/der Sandfilter in Betrieb ist.
ACHTUNG: Verwenden Sie die Filterpumpe/den Sandfilter nicht, während der Pool benutzt wird.
ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Filterpumpe/der Sandfilter von der Energieversorgung getrennt ist, bevor Sie mit Wartungsarbeiten jeglicher Art beginnen, da ansonsten das Risiko schwerer Verletzungen bis hin zum Tod besteht.
HINWEIS: Bitte entfernen Sie das Produkt aus dem Pool, bevor Sie die Pool-Abdeckung anbringen.
HINWEIS: Bitte prüfen Sie alle Komponenten vor der Benutzung. Bitte wenden Sie sich an den Bestway-Kundendienst unter der im Handbuch angegebene Adresse, falls beim Kauf Teile fehlen oder beschädigt sind.
HINWEIS: Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken und stellen möglicherweise nicht das aktuelle Produkt dar. Die Zeichnungen sind nicht maßstabsgetreu.
BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Technische Daten	
Filterpumpen-/ Sandfilterkompatibilität:	Durchflussrate 2.006 l/h (530 gal./h) oder höher
Poolkompatibilität:	Für alle Aufstellpools ausgenommen Stahlwandpools

- HINWEIS:**
1. Montieren des Hakens: Schieben Sie die verstellbare Stange (P6525) durch die verstellbare Befestigung auf den Haken (P6527 oder P6526). Bringen Sie den montierten Haken am Abschäumerkörper an und schrauben Sie ihn mit der mitgelieferten Schraube (P6521) fest. (Siehe Abb. 2)
 2. FÜR FAST SET™ POOL UND OVALE FAST SET™ POOLS (Siehe Abb. 3(a)) Platzieren Sie den montierten Haken am aufblasbaren Ring des Pools in der Nähe des Auslassventils und bringen Sie den Arm (P6528) an. Sie können Die Öffnung des Hakens durch gleichzeitiges Drücken und Verschieben des Arms justieren.
 3. FÜR STEEL PRO™ FRAME POOL UND RECHTECKIGE FRAME POOLS (Siehe Abb. 3(b)) Platzieren Sie den montierten Haken auf der oberen Schiene des Pools in der Nähe des Auslassventils. Justieren Sie den Haken, wenn erforderlich, und ziehen Sie die Mutter am Haken des Rahmens (P6526) fest.

HINWEIS:
Es werden zwei Arten von Schlauchadaptern mitgeliefert. Verwenden Sie denjenigen, der für das Austlassventil Ihres Pools geeignet ist. (Siehe Abb. 4)

- Fonctionnement**
1. Der Strömungsaustritt aus dem Abschäumergehäuse muss zwischen 5 cm und 10,1 cm (2 bis 4 Zoll) liegen.
Um die Strömungshöhe zu justieren, lösen Sie die Schraube (P6521), schieben Sie das Abschäumergehäuse nach oben oder nach unten, und ziehen Sie die Schraube fest. (Siehe Abb. 6)

WICHTIG: Der Abschäumer muss sich immer senkrecht zur Wasseroberfläche befinden.

2. Stecken Sie die Filterpumpe/den Sandfilter ein, um den Abschäumer zu aktivieren.

- Lagerung**
1. Zerlegen Sie das Produkt.
 2. Reinigen und trocknen Sie alle Bauteile sorgfältig.
 3. An einem warmen und trockenen Ort lagern.

SKIMMER DI SUPERFICIE PER PISCINA

AVVERTENZA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI. LEGGERE ATTENTAMENTE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto.

AVVERTENZA: Il prodotto deve essere montato e smontato da persone adulte.

AVVERTENZA: Non rimuovere né ostruire l'apertura del galleggiante mentre è in funzione la pompa del filtro o il filtro a sabbia.

AVVERTENZA: Tenere le mani e i capelli lontani dallo skimmer mentre è in funzione la pompa del filtro o il filtro a sabbia.

AVVERTENZA: Non utilizzare la pompa del filtro o il filtro a sabbia quando la piscina è occupata.

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di subire lesioni anche fatali, accertarsi che la pompa del filtro o il filtro a sabbia sia scollegato prima di avviare le operazioni di manutenzione.

NOTA: Rimuovere il prodotto dalla piscina prima di posizionare il telo di copertura.

NOTA: Verificare la presenza di tutti i componenti prima dell'utilizzo.

Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti riportato nel presente manuale per comunicare la mancanza di componenti o la presenza di parti danneggiate al momento dell'acquisto.

NOTA: I disegni sono forniti solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Specificia

Compatibilità della pompa del filtro o del filtro a sabbia:	portata da 2,006 l/h (530 gal./h) in poi
Compatibilità con la piscina:	Ideale per tutte le piscine fuori terra salvo le piscine con struttura in acciaio

NOTA:

- Montare il gancio: applicare l'asta regolabile (P6525) attraverso il dispositivo di fissaggio regolabile sul gancio (P6527 o P6526). Applicare il gancio montato all'involucro dello skimmer e stringerlo con la vite in dotazione (P6521) (v. Fig. 2).
- PER LE PISCINE FAST SET™ E OVAL FAST SET™ (v. Fig. 3(a)) Collocare il gancio montato sull'anello gonfiabile della piscina in prossimità della valvola di uscita e applicare il braccio (P6528). L'apertura del gancio può essere regolata premendo e facendo scorrere contemporaneamente il braccio.
- PER PISCINE PRO™ CON STRUTTURA IN ACCIAIO E CON STRUTTURA RETTANGOLARE (v. Fig. 3(b)) Collocare l'anello della struttura montata sulla guida superiore della piscina in prossimità della valvola di uscita. Se necessario, regolare il gancio e stringere il dado sul gancio della struttura (P6526).

NOTA:

Sono forniti due tipi di adattatori per i tubi. Utilizzare quello che si adatta alla valvola di uscita della piscina. (v. Fig. 4)
Se la piscina è dotata di due valvole di uscita, bloccare una delle due. (v. Fig. 7)

Uso

- Il galleggiante deve fuoriuscire dall'involucro dello skimmer di 5-10,1 cm (2-4 in.). Per regolare l'altezza del galleggiante, allentare la vite (P6521), far scorrere l'involucro dello skimmer (P6818) verso l'alto o verso il basso e stringere la vite (v. Fig. 6).
IMPORTANTE: lo skimmer deve essere sempre perpendicolare alla superficie dell'acqua.
- Collegare la pompa del filtro o il filtro a sabbia per attivare lo skimmer.

Conservazione

- Smontare il prodotto.
- Pulire e asciugare completamente tutti i componenti.
- Riporre in un luogo caldo e asciutto.

OPPERVLAKTEWATERSKIMMER

WAARSCHUWING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES. LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP.

WAARSCHUWING: Beperk het gevaar voor verwondingen en sta niet toe dat kinderen dit product gebruiken.

WAARSCHUWING: Alleen volwassenen mogen dit product assembleren en deassembleren.

WAARSCHUWING: Verwijder of blokkeer de drijveropening niet terwijl de filterpomp/zandfilter in werking is.

WAARSCHUWING: Houd de handen en het haar van de skimmer weg terwijl de filterpomp in werking is.

WAARSCHUWING: Gebruik de filterpomp/zandfilter niet terwijl er personen in het zwembad zijn.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de filterpomp/zandfilter losgekoppeld zijn van het stopcontact voor u onderhoud uitvoert of er zal een ernstig risico op letsel of overlijden zijn.

OPMERKING: Verwijder het product uit het zwembad voordat u een afdekzeil over het zwembad aanbrengt.

OPMERKING: Controleer voor gebruik of alle onderdelen aanwezig zijn. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de Kantenservice van Bestways (de gegevens staan in deze handleiding).

OPMERKING: De tekeningen dienen enkel ter illustratie en zijn mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. De tekeningen zijn niet op schaal getekend.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Specificaties

Filterpomp/Zandfilter-compatibiliteit:	2006 L/u (530 gal./h) debiet en hoger
Zwembadcompatibiliteit:	Voor gebruik met alle bovengrondse zwembaden behalve zwembaden met stalen wanden

OPM:

- Monteer de haak: plaats de verstelbare paal (P6525) door de verstelbare sluiting op de haak (P6527 of P6526). Bevestig de gemonteerde haak aan het skimmerlichaam en draai deze vast met de bijgeleverde schroef (P6521). (zie Afb. 2)
- VOOR FAST SET™ EN OVAL FAST SET™ ZWEMBADEN (Zie Fig. 3(a)) Plaats de gemonteerde haak op de opblaasbare ring van het zwembad nabij de afvoerlepel en bevestig de arm (P6528). U kunt de opening van de haak aanpassen door de arm tegelijkertijd te drukken en te schuiven.
- VOOR STEEL PRO™ FRAME EN RECTANGULAR FRAME ZWEMBADEN (Zie Fig. 3(b)) Plaats de gemonteerde framehaak op de bovenste rail van het zwembad nabij de afvoerlepel. Pas de haak indien nodig aan en draai de moer op de framehaak (P6526) vast.

OPM:

Er zijn twee types slangadapters voorzien. Gebruik de adapter die past in de afvoerlepel van uw zwembad. (Zie Afb. 4)

Als er twee uitlaatkeppen aan uw zwembad zijn, blokkeer dan één ervan. (zie Afb. 7)

Werkling

- De drijver moet 5 tot 10,1 (2 tot 4 in.) van het skimmerlichaam weg drijven.

Om de hoogte van de drijver aan te passen, draai de schroef (P6521) los, schuif het skimmerlichaam (P6818) omhoog of omlaag, en draai de schroef vast. (zie Afb. 6)

BELANGRIJK: De skimmer moet altijd loodrecht op het wateroppervlak zijn.

- Sluit de filterpomp/zandfilter aan op het stopcontact om de skimmer te activeren.

Opslag

- Haal het product uit elkaar.
- Maak alle delen goed schoon en droog.
- Bewaar op een warme en droge plaats.

SKIMMER DE SUPERFICIE PARA PISCINA

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LEA Y RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de heridas, no permita que los niños usen este producto.

ADVERTENCIA: El montaje y desmontaje de este producto debe ser realizado únicamente por adultos.

ADVERTENCIA: No eliminar ni obstruir la abertura del flotador durante el funcionamiento de la bomba de filtrado / el filtro de arena.

ADVERTENCIA: Mantenga las manos y el cable alejados del recogehojas durante el funcionamiento de la bomba de filtrado / el filtro de arena.

ADVERTENCIA: No utilice la bomba de filtrado / el filtro de arena mientras la piscina esté en uso.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la bomba de filtrado / el filtro de arena esté desenchufado antes de comenzar cualquier actividad de mantenimiento o habrá un grave riesgo de lesiones o incluso de muerte.

NOTA: Quite el producto de la piscina antes de colocar la cubierta para la piscina.

NOTA: Por favor, examine y compruebe todos los componentes del uso. Notifique al servicio al cliente de Bestway en la dirección indicada en este manual cualquier pieza que falte o esté dañada en el momento de la compra.

NOTA: Los dibujos sirven solo como ejemplo y puede que no se correspondan con el producto real. Los dibujos no son a escala.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Características

Compatibilidad con bombas de filtrado / filtros de arena:	Caudal igual o superior a 2,006 l/h (530 gal./h)
Compatibilidad con piscinas:	Compatible con todas las piscinas de superficie excepto las piscinas con paredes de acero

NOTA:

- Monte el gancho: ponga el mango ajustable (P6525) a través del cierre ajustable del gancho (P6527 o P6526). Fije el gancho montado en el recogehojas y asegúrelo con el tornillo incluido (P6521) (Véase la Fig. 2)
- PARA PISCINAS FAST SET™ Y PISCINAS OVALADAS FAST SET™ (Véase la Fig. 3(a)) Coloque el gancho ya montado en el aro hinchable de la piscina cerca de la válvula de salida y fije el brazo (P6528). Puede ajustar la apertura del gancho presionando y deslizando el brazo al mismo tiempo.
- PARA PISCINAS DE ESTRUCTURA STEEL PRO™ Y PISCINAS DE ESTRUCTURA RECTANGULAR (Véase la Fig. 3(b)) Coloque el gancho de estructura ya montado en el riel superior de la piscina cerca de la válvula de salida. Si es necesario, ajuste el tornillo y apriete la tuerca en el gancho de la estructura (P6526).

NOTA:

Se incluyen dos tipos de adaptadores de manguera. Use el que se ajuste a la válvula de salida de su piscina. (Véase la Fig. 4)

En caso de haber dos válvulas de salida en la piscina, bloquee una de ellas. (Véase la Fig. 7)

Funcionamiento

- El flotador debería estar a una distancia de 5 a 10,1 cm del recogehojas.

Para ajustar la altura del flotador, afloje el tornillo (P6521), deslice el recogehojas (P6818) arriba o abajo y apriete el tornillo. (Véase Fig. 6)

IMPORTANTE: El recogehojas debe estar en posición perpendicular respecto a la superficie del agua todo el tiempo.

- Enchufe la bomba de filtrado / el filtro de arena para accionar el recogehojas.

Almacenamiento

- Desmonte el producto.
- Limpie y seque todas las partes a fondo.
- Guárdelo en un lugar fresco y seco.

OVERFLADESKIMMER

ADVARSEL

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISINGER. LÆS OG FØLG ALLE ANVISINGER.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade må børn ikke tillades adgang til dette produkt.

ADVARSEL: Kun voksne bør samle og adskille dette produkt.

ADVARSEL: Fjern/blokér ikke åbningen, mens filterpumpen/sandfilteret er i brug.

ADVARSEL: Hold hænder og hår væk fra Skimmeren, mens filterpumpen/sandfilteret er i brug.

ADVARSEL: Anvend ikke filterpumpen/sandfilteret, mens svømmebassinet er optaget.

ADVARSEL: Sørg for, at filterpumpen/sandfilteret er frakoblet, før der foretages nogen vedligeholdelse, da der ellers vil være risiko for personskade eller død.

BEMÆRK: Fjern dette produkt fra svømmebassinet, før presenningen lægges på.

BEMÆRK: Sørg venligst for, at alle komponenter er til stede, før brug påbegyndes. Giv besked til Bestway via kundeservice-adressen, som findes i denne manual, hvis der findes beskadigede eller manglende dele ved købstidspunktet.

BEMÆRK: Medfølgende tegninger er kun til tænk som et illustrerende eksempel og vil muligvis ikke afspejle det faktiske produkt. Tegningerne er ikke målfaste.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Specifikationer

Forenelighed for filterpumpe/sandfilter:	2.006 L/t (530 gal./t) strømningshastighed eller derover
Forenelighed for svømmebassin:	Til brug med alle ikke-nedgravede bassiner undtagen stål-vægsskimmer

BEMÆRK:

- Sådan samles krogen: før den justerbare stang (P6525) gennem den justerbare lukkemekanisme på krogen (P6527 eller P6526). Gør den samlede krog fast til skimmeren og stram til med den medfølgende skrue (P6521). (Se Fig.2)
- TIL FAST SET™ OG OVAL FAST SET™ SVØMMEBASSIN (Se Fig. 3(a)) Placer den samlede krog på svømmebassinets opustelige ring nær udløbsventilen, og fastgør dernæst monteringsenheden (P6528). Du kan tilpasse krogens åbning ved at presse på og skubbe monteringsenheden på samme tid.
- TIL STEEL PRO™ BASSIN OG BASSIN MED REKTANGULÆR RAMME (Se Fig. 3(b)) Placer den samlede krog på svømmebassinets topskinne nær udløbsventilen. Tilpas, hvis nødvendigt, krogen og stram møtrikken derpå (P6526).

BEMÆRK:

Der tilbydes to slags slangeadapters. Anvend den, der passer dit svømmebassinets udløbsventil. Hvis der er to afgangsventiler på bassinet, skal den ene blokeres. (Se fig.7)

Anvendelse

- Flydemekanismen bør flyde fra skimmeren i en afstand på 5 cm til 10,1 cm (2-4 timeter). For at justere højden løsnes skruen (P6521), og skimmeren (P6818) føres op eller ned, hvorefter skruen fastgøres. (Se fig.6)
- VIGTIGT:** Skimmeren skal på alle tidspunkter være vinkelret med vandoverfladen.
- Isæt filterpumpen/sandfilteret for at aktivere skimmeren.

Opbevaring

- Adskil produktet.
- Rens og tør alle dele grundigt.
- Opbevar på et varmt, tørt sted.

SKIMMER DE SUPERFÍCIE PISCINA

ATENÇÃO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de acidentes, não permita que crianças usem este produto.

ATENÇÃO: A montagem e desmontagem deste produto devem ser feitas apenas por adultos.

ATENÇÃO: Não remova ou obstrua a abertura do flutuador enquanto a bomba de filtro/filtro de areia estiver a funcionar.

ATENÇÃO: Mantenha as mãos e o cabelo afastados do Skimmer enquanto a bomba de filtro/filtro de areia estiverem a funcionar.

ATENÇÃO: Não utilize a bomba de filtro/filtro de areia quando a piscina estiver ocupada.

NOTA: Certifique-se que a bomba de filtro/filtro de areia está desligada antes de iniciar qualquer manutenção ou existe o risco de ferimentos graves ou morte.

NOTA: Remova o produto da piscina antes de colocar a sua tampa de cobertura.

NOTA: Por favor examine e verifique todos se todos componentes estão presentes antes de usá-los. Notifique à Bestway, por meio dos endereços de assistência ao clientes aqui elencados neste manual, se houver peças danificadas ou faltando no momento da compra.

GUARDE BEM ESSAS INSTRUÇÕES

Especificações

Compatibilidade da Bomba de Filtro/Filtro de Areia:	Taxa de fluxo 2.006 L/h (530 gal./h) ou superior
Compatibilidade da Piscina:	Para todas as piscinas acima do solo, excepto piscinas de parede em aço

NOTA:

- Monte o gancho: coloque a vara ajustável (P6525) através da braçadeira ajustável no gancho (P6527 ou P6526). Fixe o gancho montado ao corpo do skimmer e aperte-o com o parafuso fornecido (P6521). (Ver Fig.2)
- PARA PISCINAS FAST SET™ E OVAL FAST SET™ (Ver Fig. 3(a)) Coloque o gancho montado no anel insulfável da piscina próximo da válvula de saída, e fixe o braço (P6528). Pode ajustar a abertura do gancho pressionando e deslizando o braço ao mesmo tempo.
- PARA PISCINAS DE ESTRUTURA STEEL PRO™ E PISCINAS DE ESTRUTURA RECTANGULAR (Ver Fig. 3(b)) Coloque o gancho da estrutura no corrimão superior da piscina próximo da válvula de saída. Ajuste o gancho se necessário e aperte a porca na estrutura do gancho (P6526).

NOTA:

São fornecidos dois tipos de adaptadores de mangueira. Utilize o que se adapta à válvula de saída da sua piscina. (Ver Fig.4)
Caso existam duas válvulas de saída na sua piscina, por favor bloqueie uma delas. (Ver Fig.7)

Funcionamento

- O flutuador deve estar a flutuar fora do corpo do skimmer 5 cm a 10,1 cm (2 pol. a 4 pol.).

Para ajustar a altura do flutuador, desaperte o parafuso (P6521), deslize o corpo do skimmer (P6818) para cima ou para baixo, e aperte o parafuso. (Ver Fig.6)

IMPORTANTE: O skimmer deve estar perpendicular à superfície da água a todo o momento.

- Ligue a bomba de filtro/filtro de areia para activar o skimmer.

Armazenamento

- Desmonte o produto
- Limpe e seque completamente todas as partes.
- Guarde num local seco e quente.

ΞΑΦΡΙΣΤΗΡΙ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ, Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙΤΑΙ ΣΕ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΤΕΙΤΕ Η ΠΑΡΕΜΟΧΩΔΙΣΤΕ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΝΩ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ/ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΜΑΛΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΧΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΕΝΩ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ/ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ/ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΝΩ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΤΟΜΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ/ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΑΠΟ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΘΑΝΑΤΟΥ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΞΕΤΑΣΤΕ ΚΑΙ ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΤΕ ΟΤΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΕΠΙΔΟΧΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ BESTWAY ΣΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΛΕΙΠΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΠΟΥ ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΑΛΥΜΜΑ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ/ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ:	ΠΑΡΟΧΗ 2.006 L/H (530 GAL./H) ΚΑΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ
ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ:	ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΙΣΙΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΧΑΛΥΒΔΙΝΟ ΤΟΙΧΩΜΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΑΓΚΙΣΤΡΟ: ΠΕΡΑΣΤΕ ΤΟ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΚΟΝΤΑΡΙ (P6525) ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΗ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΑΓΚΙΣΤΡΟ (P6527 Η P6528). ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΕΝΟ ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΣΤΟΝ ΚΟΡΜΟ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΤΟ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΗ ΒΙΔΑ (P6521). (Βλ. ΕΙΚ.2)
- ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ FAST SET™ ΚΑΙ OVAL FAST SET™ (Βλ. ΕΙΚ. 3(a)) ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΕΝΟ ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΣΤΟ ΦΟΥΞΚΟΤΟ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΞΟΔΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΑ (P6528). ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΑΓΚΙΣΤΡΟΥ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΟΛΙΣΘΑΙΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ.
- ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΟΡΘΟΓΩΝΙΟΥ ΠΑΙΣΙΟΥ FAST SET™ (Βλ. ΕΙΚ. 3(b)) ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΕΝΟ ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΣΤΗΝ ΕΠΙΠΛΩ ΡΑΙΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΞΟΔΟΥ, ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΤΟ ΠΛΑΣΙΜΑΔΙ ΣΤΟ ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΠΛΑΣΙΟΥ (P6526).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΔΥΟ ΤΥΠΟΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΓΙΑ ΕΥΚΛΗΜΠΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΚΕΙΝΟΝ ΠΟΥ ΤΑΙΡΙΑΖΕΙ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ. (Βλ. ΕΙΚ.7)

ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΞΟΔΟΥ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΜΙΑ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ. (Βλ. ΕΙΚ.7)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ο ΠΛΟΤΗΡΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΠΛΕΙ ΑΠΕΧΟΝΤΑΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΟΡΜΟ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΤΑ 5 ΕΚΑΤ ΕΩΣ 10,1 ΕΚΑΤ, ΓΙΑ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΟ ΎΦΟΣ ΤΟΥ ΠΛΟΤΗΡΑ. ΧΑΛΑΡΩΣΤΕ ΤΗ ΒΙΔΑ (P6521), ΣΦΙΞΤΕ ΤΟΝ ΚΟΡΜΟ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ (P6818) ΕΠΙΛΑΝ Η ΚΑΤΩ, ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΤΗ ΒΙΔΑ. (Βλ. ΕΙΚ.8)
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η ΑΠΟΧΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΚΑΘΕΤΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.
- ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ/ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ Η ΑΠΟΧΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ.

ΦΥΛΑΞΗ

- ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΔΙΕΞΟΔΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ.
- ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΝ ΖΕΣΤΟ, ΉΜΕΡΟ ΞΗΡΟ.

СКИМЕР ДЛЯ БАССЕЙНА

ВНИМАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОЧИТИЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА.

ВНИМАНИЕ: Чтобы уменьшить риск получения травмы не разрешайте детям пользоваться изделием.

ВНИМАНИЕ: Это изделие должны собирать и разбирать только взрослые.

ВНИМАНИЕ: Во время работы фильтрующего насоса/песочного фильтра не вынимайте из воды и не закупоривайте погружное отверстие.

ВНИМАНИЕ: Во время работы фильтрующего насоса/песочного фильтра ваши руки и волосы должны находиться на расстоянии от скиммера.

ВНИМАНИЕ: Не используйте фильтрующий насос/песочный фильтр, когда в бассейне кто-то находится.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работ по обслуживанию фильтрующей насос/песочный фильтр необходимо отсоединить от сети питания, иначе возникнет значительный риск травм либо смертельного исхода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выньте изделие из бассейна, перед тем как накрыть бассейн крышкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием осмотрите и убедитесь в том, что все детали на месте. Сообщайте фирме Бестуэй (Bestway) по адресу обслуживания клиентов, указанному в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствовавших во время покупки деталях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Схемы выполняют исключительно иллюстративную функцию и могут не отображать конкретный продукт. Схемы не отображают действительный масштаб.

ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Технические характеристики

Совместимость фильтрующего насоса/песочного фильтра:	скорость потока: 2006 л/ч (530 галлонов/ч) и выше
Совместимость бассейна:	Для использования со всеми наземными бассейнами, кроме бассейнов со стальными стенками

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Соберите крюк: протяните регулируемую штангу (P6525) в регулируемый зажим на крюке (P6527 или P6526). Присоедините собранный крюк к корпусу скиммера и закрепите его с помощью винта, входящего в комплект (P6521). (См. рис. 2)
- ДЛЯ БАССЕЙНОВ FAST SET™ И OVAL FAST SET™ (см. рис. 3(a)) Установите собранный крюк на надувное кольцо бассейна возле выпускного клапана и прикрепите рукоятку (P6528). Вы можете отрегулировать зазор крюка, одновременно нажимая и двигая рукоятку.
- ДЛЯ БАССЕЙНОВ С РАМОЙ STEEL PRO™ И БАССЕЙНОВ С ПРЯМОУГОЛЬНОЙ РАМОЙ (см. рис. 3(b)) Установите собранный крюк рамы на верхнюю направляющую бассейна возле выпускного клапана. При необходимости отрегулируйте крюк и затяните гайку на крюке рамы (P6526).

ПРИМЕЧАНИЕ

В комплект входят два типа переходников шланга. Используйте тот, который подходит к выпускному клапану вашего бассейна. (см. рис. 4)

Если в бассейне имеется два выпускных клапана, закройте один из них. (см. рис. 7)

Эксплуатация

- Поплавок должен плавать на расстоянии 5-10,1 см (2-4 дюйма) от корпуса скиммера.
Чтобы отрегулировать высоту поплавка, ослабьте винт (P6521), подвигайте корпус скиммера (P6818) вверх и вниз, затем затяните винт. (См. рис. 6)
ВАЖНО! Скиммер всегда должен находиться перпендикулярно поверхности воды.
- Включите фильтрующий насос/песочный фильтр в сеть, чтобы активировать скиммер.

Хранение

- Разберите изделие.
- Тщательно очистите и высушите все детали.
- Хранить в теплом сухом месте.

STÍRAČ HLADINY BAZÉNU

UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY.

UPOZORNĚNÍ: V zájmu omezení rizika úrazu nedovolte dětem produkt používat.

UPOZORNĚNÍ: Produkt smí montovat a demontovat pouze dospělý.

UPOZORNĚNÍ: Neblokujte a nedemontujte otvor plováku v době, kdy běží filtrační čerpadlo/pískový filtr.

UPOZORNĚNÍ: Ruce a vlasy udržujte mimo dosah sítky, pokud běží filtrační čerpadlo/pískový filtr.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte filtrační čerpadlo/pískový filtr, když jsou v bazénu lidé.

UPOZORNĚNÍ: Filtrační čerpadlo/pískový filtr je nutno před zahájením jakékoli údržby odpojit, jinak hrozí vážný úraz nebo úmrtí.

POZNÁMKA: Před zakrytím bazénu vyjměte tento produkt.

POZNÁMKA: Před použitím vyzkoušejte a zkontrolujte, že jste obdrželi všechny součásti. Případné vady nebo chybějící součásti po zakoupení nahleďte společnosti Bestway na adresu služeb zákazníkům uvedenou v této příručce.

POZNÁMKA: Výkresy jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat skutečnému produktu. Výkresy nejsou v měřítku.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

Specifikace

Kompatibilita s filtračním čerpadlem/pískovým filtrem:	Průtok 2 006 l/h (530 gal./h) a vyšší
Kompatibilita s bazény:	Pro všechny nadzemní bazény s výjimkou bazénů s ocelovými stěnami

POZNÁMKA:

- Smontujte hák: prostrčte nastaviteľnou tyč (P6525) skrz nastaviteľný držiak na háku (P6527 alebo P6526). Upevníte smontovaný hák na telo sítky a utiahnete dodávaným šroubom (P6521). (Viz obr. 2)
- PRO BAZÉNY FAST SET™ A OVAL FAST SET™ (Viz obr. 3(a)) Smontovaný hák nasadíte do nafukovacího kruhu bazénu poblíž výstupního ventilu a upevníte rameno (P6528). Rozeřízení háku lze nastavit stisknutím a současným posunutím ramena.
- PRO BAZÉNY S RÁMEM STEEL PRO™ A OBDĚLNÍKOVÝM RÁMEM (Viz obr. 3(b)) Smontovaný rám s hákem umístíte na horní tyč bazénu k výstupnímu ventilu. Dle potřeby hák nastavte a utáhněte matici na rámu háku (P6526).

POZNÁMKA:

Existují dva typy hadicových adaptéru; použijte jeden z nich, který se hodí na výstupní ventil.

Pokud má váš bazén dva výstupní ventily, zablokujte jeden z nich. (Viz obr. 7)

Provoz

- Plovák musí plovat 5 až 10,1 cm (2 až 4 palce) od těla sítky.

K nastavení výšky plováku povolte šroub (P6521), poté posuňte tělo sítky (P6818) nahoru nebo dolů a utáhněte šroub. (Viz obr. 6)

DŮLEŽITÉ: Sítko musí být vždy kolmo k hladině vody.

- Připojením filtračního čerpadla/pískového filtru aktivuje sítko.

Skladování

- Rozeberte produkt.
- Všechny součásti důkladně očistěte a vysušte.
- Skladujte v teple a suchu.

SKIMMER FOR BASSENGOVERFLATE

ADVARSEL

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.

ADVARSEL: For å redusere faren for skader må du ikke la barn bruke dette produktet.

ADVARSEL: Kun voksne skal montere og demontere dette produktet.

ADVARSEL: Ikke fjern eller hindre fløtteråpningen mens filterpumpen/sandfilteret er i drift.

ADVARSEL: Hold hender og hår unna oppsamleren mens filterpumpen/sandfilteret er i drift.

ADVARSEL: Ikke bruk filterpumpen/sandfilteret mens bassenget er i bruk.

ADVARSEL: Sørg for at filterpumpen/sandfilteret er koblet fra strøm før du utfører vedlikehold, ellers er det stor fare for skader eller dødsfall.

MERK: Fjern produktet fra bassenget før du legger på trekk over bassenget.

MERK: Undersøk og bekreft at alle komponenter er tilstede før bruk. Kontakt Bestway på kundeserviceadressen som er oppgitt i denne bruksanvisningen ved eventuelle skadde eller manglende deler på kjøpstidspunktet.

MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål og gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Tegningene er ikke etter skala.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Spesifikasjon

Filterpumpe/sandfilter kompatibilitet:	2006 l/h (530 gal./h) flytshastighet og over
Bassengkompatibilitet:	For alle bassenger over bakkenivå med unntak for bassenger med stålvegger

MERK:

- Monter kroken: sett den justerbare slangen (P6525) gjennom det justerbare festet på kroken (P6527 eller P6526). Fest den monterte kroken på oppsamlerenheten og stram med den medfølgende skruen (P6521). (Se fig.2)
- FOR FAST SET™ OG OVAL FAST SET™ BASSENGER (Se Fig. 3(a)) Plasser den monterte kroken på bassengets oppblåsbare ring nær uttaksventilen, og fest armen (P6528). Du kan justere åpningen på kroken ved å trykke og skyve armen samtidig.
- FOR STEEL PRO™ RAMME OG BASSENGER MED REKTANGULÆR RAMMER (Se Fig. 3(b)) Plasser den monterte rammekorken på bassengets toppkant nær uttaksventilen. Juster kroken ved behov og stram mutrene på rammekroken (P6526).

MERK:

To typer slangeadaptere medfølger. Bruk den som passer bassengets uttaksventil.

Hvis det er to avløpsventiler i bassenget ditt må du stenge en av dem. (Se fig. 7)

Bruksanvisning

- Fløttøren skal flyte fra oppsamlerenheten med 5 cm til 10,1 cm (2 in. til 4 in.). Du justerer fløtterhøyden ved å løsne skruen (P6521), skyve oppsamlerenheten (P6818) opp eller ned, og stramme skruen. (Se fig. 6)

VIKTIG: Oppsamleren må være vinkelrett på vannets overflate til enhver tid.

- Koble til filterpumpen/sandfilteret for å aktivere oppsamleren.

Oppbevaring

- Demonter produktet.
- Rengjør og tørk alle delene grundig.
- Oppbevar på et varmt og tørt sted.

SKIMMER FÖR POOLYTA

VARNING

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR.

VARNING: För att minska risken för skada, låt inte barn använda produkten.

VARNING: Poolen får endast monteras och nedmonteras av vuxna personer.

VARNING: Avlägsna eller blockera inte flödesöppningen medan filterpump/sandfiltret är i funktion.

VARNING: Håll händer och hår borta från skimmern medan filterpumpen/sandfiltret är i funktion.

VARNING: Använd inte filterpumpen/sandfiltret medan poolen används.

VARNING: Försäkra dig om att filterpumpen/sandfiltret är fränkopplat innan du utför någon form av underhåll annars finns det en allvarig risk för skada eller dödsfall.

OBS: Avlägsna produkten från poolen innan du täcker den med en presenning.

OBS: Undersök och kontrollera att alla komponenter finns närvarande före användning. Informera Bestway på kundserviceadressen som står i bruksanvisningen för att upptäcka eventuella delar som är skadade eller saknas vid köptillfället.

OBS: Bilderna är endast avsedda som förklarande och de kan skilja sig från den faktiska produkten. Bilderna är inte skalenliga.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Specifikation

Filterpumpen/Sandfiltrets kompatibilitet:	2,006 l/h (530 gal/h)) genomströmningshastighet och därutöver
Poolens kompatibilitet:	Kan användas till alla pooler ovan mark förutom pooler med stålväggar

OBS:

- Montera kroken: sätt den justerbara stängen (P6525) genom det justerbara fästet på kroken (P6527 or P6526). Sätt fast kroken på skimmers huvuddel och spänn åt med den medföljande skruven (P6521). (se fig.2)
- FÖR FAST SET™ OCH OVALA FAST SET™ POOLER (se Fig. 3(a))
Placera monteringskroken på poolens uppblåsbara ring nära utloppsventilen och sätt fast armen (P6528). Du kan justera krockens öppning genom att trycka och skjuta armen samtidigt.
- FÖR STEEL PRO™ RAM OCH REKTANGULÄRA RAMPOOLER (se Fig. 3(b))
Placera den inopsatta kroken till ramen på poolens övre list nära utloppsventilen. Justera kroken vid behov och dra åt muttern på kroken till ramen (P6526).

NOTE:

Två typer av slangadapter medföljer. Använd den som passar till din pools utloppsventil. (se fig.4)

Om det finns två utloppsventiler i din pool, blockera en av dem. (se fig.7)

Användning

- Flötören bör flyta 5 cm till 10,1 cm (2 in. till 4 inch) från skimmers huvuddel.
För att justera flythöjden, lossa på skruven (P6521), skjut skimmers huvuddel (P6818) upp eller ned, och dra åt skruven (se fig.6)
- VIKTIGT:** Skimmern måste hela tiden vara lodrät i förhållande mot vattenytan.
2. Anslut pumpfiltret/sandfiltret för att aktivera skimmern.

Förvaring

- Demontera produkten.
- Rengör och torka alla delar noga.
- Förvara på en varm och torr plats.

ALTAAN PINTAKERÄÄJÄ

VAROITUS

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. LUO SEURAAVAT OHJEET JA NOUDATA NIITÄ.

VAROITUS: Onnettomuusriskin vähentämiseksi älä anna lasten käyttää tätä tuotetta.

VAROITUS: Ainoastaan aikuisten tulee asentaa ja purkaa tämä tuote.

VAROITUS: Älä poista tai tuki kelluvaa aukkoa kun suodatinpumppu/hiekka-suodatin on toiminnassa.

VAROITUS: Pidä kädet ja hiukset pois kerääjästä kun suodatinpumppu/hiekka-suodatin on toiminnassa.

VAROITUS: Älä käytä suodatinpumppua/hiekka-suodatinta kun alles on käytössä.

VAROITUS: Varmista että suodatinpumppu/hiekka-suodatin on irrotettu sähkövirrasta ennen kuin sen huoltotöitä suoritetaan, muuten on olemassa vakava riski loukkaantumisesta ja kuolemasta.

HUOMAA: Poista tuote altaasta ennen kuin asetat peiton altaan päälle.

HUOMAA: Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat ovat mukana. Ilmoita tässä oppaassa ilmoitettuihin Bestwayn asiakaspalvelun osoitteeseen, jos ostetuista tuotteista on puuttanut osia tai jotkin osat ovat olleet vahingoittuneita ostohetkellä.

HUOMAA: Kuvat ovat vain havainnollistamistarkoituksessa, todellisen tuotteen ulkonäkö voi poiketa niistä. Kuvat eivät ole piirretty mittakaavassa.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Määrittely

Suodatinpumppu/hiekka-suodatin soveltuvuus	2 006 l/h (530 gal/h) vähimmäisvirtaus
Soveltuvuus altaisiin	Soveltuu käytettäväksi kaikissa muissa maanpinnan alapuolella olevissa uima-altaissa, paitsi teräseinäisissä uima-altaissa

MUISTUTUS:

- Kokoa kourku: aseta säädettävä tanko (P6525) läpi säädettävistä kiinnikkeistä jotka ovat kourussa (P6527 tai P6526). Kiinnitä kourtu kourku keräimen runkoon ja kiristä se mukana tulevalla ruuveilla (P6521). (Katso kuva 2)
- FAST SET™ JA OVAL FAST SET™ -altaalle (katso kuva 3(a))
Aseta kourtu kourku altaan täytettävälle renkaalle lähellä poistoventtiiliä ja kiinnitä varsi (P6528). Voit säätää kourun avautumaa puristamalla ja liu'uttamalla vartta samanaikaisesti.
- STEEL PRO™ -KEHYKSELLE JA ALTAILLE SUORAKULMAISELLA KEHYKSELLÄ (katso kuva 3(b))
Aseta kourtu kehyskourku altaan yläkiskolle lähelle poistoventtiiliä. Säädä kourkua tarvittaessa ja kiristä mutteri kehyskourussa (P6526).

HUOMAA:

Kaksi erilaista letkusovitinta on mukana. Käytä sitä joka sopii altaasi poistoventtiiliin. (katso kuva 4)

Jos uima-altaassasi on kaksi poistoventtiiliä, tuki niistä toinen. (katso kuva 7)

Käyttö

- Kellukkeen tulee kellua kerääjän rungon päällä 5 – 10,1 cm (2 – 4 tuumaa) siitä irti.

Säätääksesi kellumiskorkeutta löysää ruuvia (P6521) ja liu'uta kerääjän runkoa (P6818) ylös tai alas ja kiristä ruuvi. (Katso kuva 6)

TÄRKEÄÄ: Kerääjän täytyy olla kokonaan vedenpinnan ojan ajan.

- Kytke päälle suodatinpumppu/hiekka-suodatin aktiiviodaksesi kerääjän.

Säilytys

- Pura tuote.
- Puhdista ja kuivaa kaikki osat perusteellisesti.
- Varastoi lämpimään kuivaan paikkaan.

SITKO NA ZBIERANIE NEČISTÔT Z HLADINY BAZÉNA

UPOZORNENIE

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. PREČÍTAJTE SI NASLEDUJÚCE POKYNY A DODRŽUJTE ICH.

UPOZORNENIE : Na zníženie rizika poranenia, nedovoľte deťom tento výrobok používať.

UPOZORNENIE : Montovať a rozmontovávať tento výrobok môžu iba dospelí.

UPOZORNENIE : Pokiaľ je filtračné čerpadlo/pieskový filter v prevádzke, neodstraňujte ani neupchávajte otvor plávajúcu.

UPOZORNENIE : Pokiaľ je filtračné čerpadlo/pieskový filter, udržiajte ruky a vlasy v bezpečnej vzdialenosti od zberača nečistôt.

UPOZORNENIE : Filtračné čerpadlo/pieskový filter nepoužívajte, pokiaľ sa v bazéne niektoré kúpe.

UPOZORNENIE : Skôr ako zahájite akúkoľvek údržbu, skontrolujte, či je filtračné čerpadlo/pieskový filter vypnutý. V opačnom prípade hrozí vážne riziko poranenia či smrti.

POZNÁMKA: Pred umiestnením krytu na bazén vyberte výrobok z bazénu.

POZNÁMKA: Pred použitím prosím skontrolujte a overte všetky diely. Informujte spoločnosť Bestway na adrese zákazníckeho strediska uvedenej v tejto príručke, ak ihneď po nakupe zistíte výrobnú chybu alebo že chýbajú niektoré súčasti.

POZNÁMKA: Nakresy slúžia iba na ilustráciu a nie sú zobrazením skutočného výrobku. Nakresy nie sú nakreslené v príslušnej mierke.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

Špecifikácia

Kompatibilita filtračného čerpadla/pieskového filtra:	Rýchlosť prietoku min. 2 006 l/h (530 gal/h)
Kompatibilita bazéna:	Na použitie pre všetky nadzemné bazény okrem bazénov s oceľovými stenami

POZNÁMKA:

- Namontujte hák: nastaviteľnú tyč (P6525) prestréte cez nastaviteľnú sponu na háku (P6527 alebo P6526). Zmontovaný hák upevnite na telo zberača nečistôt a utiahnite ho dodanou skrutkou (P6521). (Pozri obr. 2)
- V PRÍPADE BAZÉNOV TYPU FAST SET™ A OVAL FAST SET™ (Pozri obr. 3(a))
Zmontovaný hák umiestnite na nafukovací kruh bazéna v blízkosti výpustného ventilu a pripojte rameno (P6528). Otvor háku môžete upraviť stlačením a súčasným posunutím ramena.
- V PRÍPADE RÁMU STEEL PRO™ A OBDĹŽNIKOVÝCH RÁMOV BAZÉNOV (Pozri obr. 3(b))
Zmontovaný hák rámu umiestnite na hornú lištu bazéna v blízkosti výpustného ventilu.
V prípade potreby hák upravte a utiahnite maticu na háku rámu (P6526).

POZNÁMKA:

Dodávajú sa dva typy adaptérov; použite ten, ktorý sa hodí na výpustný ventil bazéna.
Pokiaľ sú na vašom bazéne dva výpustné ventily, jeden z nich zablokujte. (Pozri obr. 7)

Prevádzka

- Plávajú by sa mal od tela zberača nečistôt pohybovať vo vzdialenosti 5 cm až 10,1 cm (2 až 4 palce).
Na nastavenie výška plávaku povoľte skrutku (P6521) a posuňte telo zberača nečistôt (P6818) nahor či nadol a skrutku zaskrutkujte. (Pozri obr. 6)
- DÔLEŽITÉ:** Zberač nečistôt musí byť vždy kolmá na vodnú hladinu.
- Na zapnutie zberača nečistôt zapnite filtračné čerpadlo/pieskový filter.

Skladovanie

- Výrobok demontujte.
- Starostlivo vyčistite a usušte všetky diely.
- Skladujte na teplom suchom mieste.

POWIERZCHNIOWY SKIMMER BASENOWY

OSTRZEŻENIE

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH INSTRUKCJI.

OSTRZEŻENIE: Aby zredukować ryzyko wypadków, nie pozwól, aby dzieci używały tego produktu.

OSTRZEŻENIE: Montaż i demontaż produktu mają wykonać tylko osoby dorosłe.

OSTRZEŻENIE: Nie należy usuwać ani blokować otworu wypływu podczas gdy pompa filtrująca/filtr piaskowy działa.

OSTRZEŻENIE: Podczas działania pompy filtrującej/filtru piaskowego trzymaj włosy i ręce z daleka od skimera.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj pompy filtrującej/filtru piaskowego gdy basen jest w użyciu.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych upewnij się, że pompa filtrująca/filtr piaskowy jest odłączony, w przeciwnym wypadku istnieje ryzyko wystąpienia ciężkich obrażeń lub śmierci.

UWAGA: Usuń urządzenie z basenu przed nalożeniem pokrywy.

UWAGA: Przed rozpoczęciem użytkowania, sprawdź czy są wszystkie części składowe.

Powiadom dział serwisu Bestway, przesyłając zawiadomienie na adres wymieniony w niniejszej instrukcji, gdy po zakupie odkryte zostaną części uszkodzone lub ich brak.

UWAGA: Rysunki zostały zamieszczone jedynie w celach ilustracyjnych i mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Rysunki nie są wykonane w skali.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ

Specyfikacja

Zgodność Pompy Filtrującej/ Filtru Piaskowego:	o prędkości przepływu 2006 L/h (530 gal./h) i więcej
Zgodność Basenu:	Do użytku we wszystkich basenach naziemnych oprócz modeli ze ścianami stalowymi

UWAGA:

- Zmontuj hak: przelóż regulowany słupkę (P6525) przez regulowane zapięcie przy haku (P6527 lub P6526).
Przymocuj zmontowany hak do ciała skimera i dokręć go przy pomocy załączonego śrubokręta (P6521). (Patrz Rys.2)
- DLA BASENÓW FAST SET™ I OVAL FAST SET™ (Patrz Rys. 3(a))
Umieść zmontowany hak w dmuchanym pierścieniu basenu, znajdującym się w pobliżu jego odpływu, i podłącz ramię (P6528). Można regulować otwarcie haku, jednocześnie naciskając i przesuwać ramie.
- DLA BASENÓW STELAŻOWYCH Z RAMĄ STEEL PRO™ I RAMĄ PROSTOKĄTNĄ (patrz rys. 3(b))
Umieść zmontowany ramowy hak na górnej szynie basenu, w pobliżu odpływu. Wyreguluj w razie potrzeby hak i dokręć nakrętkę na ramowym haku (P6526).

UWAGA:

Dołączona została dwa rodzaje adapterów do węży. Użyj tego, który pasuje do zaworu wlewu twojego basenu. (Patrz Rys. 4)
Jeśli basen ma dwa zawory odpływowe, zablokuj jeden z nich. (Patrz Rys. 7)

Obsługa

- Płyta pływająca powinna unosić się od 5 cm do 10,1 cm (od 2 cali do 4 cali) ponad budową skimera.
Aby wyregulować wysokość płyty pływającej, poluzuj śrubę (P6521), przesun korpus skimera (P6818) w górę lub w dół i na nowo dokręć śrubę. (Patrz Rys.6)
WAŻNE: Skimer musi zawsze znajdować się w pozycji prostopadłej do powierzchni wody.
- Aby uruchomić skimer, podłącz do prądu pompę filtrującą/filtr piaskowy.

Przechowywanie

- Rozmontuj urządzenie.
- Dokładnie wyczyść i wysusz wszystkie części.
- Przechowuj go w ciepłym, suchym miejscu.

MEDENCEI FELSZÍNI SZKIMMER

FIGYELMEZTETÉS

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. OLVASA EL ÉS TARTSA BE AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS: A balesetvesztés csökkentése érdekében a terméket nem használhatják gyermekek.

FIGYELMEZTETÉS: A termék össze- illetve szétszerelését csak felnőtt személyek végezzék.

FIGYELMEZTETÉS: A szűrőszivattyú/homokszűrő működése közben ne távolítsa el, illetve ne akadályozza a lebegő nyílást.

FIGYELMEZTETÉS: A szűrőszivattyú/homokszűrő működése közben tartsa a kezét, illetve haját a medencei szűrőtől távol.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a szűrőszivattyú/homokszűrőt, ha a medencében emberek tartózkodnak.

FIGYELMEZTETÉS: A karbantartási munkálatok elkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőszivattyú/homokszűrő le van választva, ellenkező esetben súlyos sérülést vagy halál kockázata áll fenn.

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a terméket a medencéből, mielőtt a medencét lefedi.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a termék alkatrésze a helyén van-e. Ertesítse a Bestway ügyfélszolgálatát az útmutatóban megjelölt címen, ha vásárláskor a terméken sérülést észlelt, vagy valamelyik alkatrész hiányzott.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak, és nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

ŐRIZZÉ MEG AZ ÚTUTATÓT!

Műszaki adatok

A szűrőszivattyú/homokszűrő kompatibilitása:	Min. 2006 L/óra (530 gal./óra) áramlási sebesség
A medence kompatibilitása:	Kompatibilis az összes fölfelszín feletti medencével, az acélfa medencéket kivéve

FLGYELEM:

- A horog összeszerelése: dugja át az állítható rudat (P6525) a horgon található állítható rögzítő (P6527 vagy P6526). Csatlakoztassa az összeszerelt horgot a medencei szűrőtesthez, majd rögzítse a mellékelt csavarral (P6521). (Lásd 2. ábra)
- FAST SET™ ÉS OVALIS FAST SET™ MEDENCÉKHEZ (lásd 3(a) ábra)
Helyezze föl az összeszerelt horgot a medencének a kimeneti szelep közelében található felfújható gyűrűjére, és csatlakoztassa a kart (P6528). A horog nyílását a kar lenyomásával és ezzel egyidejű elcsúsztatásával lehet beállítani.
- STEEL PRO™ VÁZAS ÉS NÉGYSZÖG ALAKÚ VÁZAS MEDENCÉKHEZ (lásd 3(b) ábra)
Helyezze föl az összeszerelt horgot a medencének a kimeneti szelep közelében található felső sínjére. Szükség esetén állítsa be a horgot, és húzza meg a váz horgán (P6526) lévő anyát.

MEGJEGYZÉS:

A termékekhez kétféle tömlőadapter jár. Melyek közül azt kell használni, amelyik illik az Ön medencéjének kimeneti szelepeéhez. (lásd 4. ábra)
Ha a medencén két kimeneti szelep található, az egyiket zárja el. (lásd 7. ábra)

Működés

- Az úszónak a medencei szűrőtestről 5 ... 10,1 cm (2 ... 4 in.) távolságban kell tudnia elemelkednie.
Az úszó magasságának beállításához lazítsa meg a csavart (P6521), csúsztassa fel vagy le a medencei szűrőtestet (P6818), majd húzza meg a csavart. (lásd 6. ábra)
FONTOS: A medencei szűrőnek mindig a vízfelületre merőlegesen kell állnia.
- A medencei szűrő bekapcsolásához csatlakoztassa a szűrőszivattyú/homokszűrőt.

Tárolás

- Szerelje szét a terméket.
- Tisztítsa és szárítsa meg teljesen az összes alkatrészt.
- Meleg, száraz helyen tárolja.

SIETIŇŠ BASEINA VIRSMAI

BRIDINAJUMS

SVARIGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. IZLASIET UN IEVĒROJIET VISUS NORĀDĪJUMUS.

BRIDINAJUMS: Lai samazinātu ievainojumu risku, neļaujiet bērniem izmantot šo izstrādājumu.

BRIDINAJUMS: Tikai pieaugušies drīkst saņemt un izjaukt šo izstrādājumu.

BRIDINAJUMS: Nenopiemiet un neaizsprostojiet plūdmai atveri, kamēr filtrēšanas sūkniš / smīšu filtrs darbojas.

BRIDINAJUMS: Nenopiemiet un neaizsprostojiet plūdmai atveri, kamēr filtrēšanas sūkniš / smīšu filtrs darbojas.

BRIDINAJUMS: Neizmantojiet filtrēšanas sūkniš / smīšu filtru, kamēr baseinā ir cilvēki.

BRIDINAJUMS: Pirms jebkādu tehniskās apkopes darbu veikšanas pārīecinieties, ka filtrēšanas sūkniš / smīšu filtrs ir atvienots, pretējā gadījumā pastāv nopietnu traumau vai nāves risks.

PIEZĪME: Izmēģiniet izstrādājumu no baseina pirms baseina vāka uzlikšanas.

PIEZĪME: Pirms izmantošanas pārīaudiet un pārīecinieties, ka visas detaļas ir savās vietās. Brīdiniet kompānijas Bestway klientu apkalpošanas centru, kura adrese ir norādīta šajā rokasgrāmatā, ja nopirktaim izstrādājumam ir jebkādi bojājumi vai, ja tam trūkst daļas.

PIEZĪME: Zīmējumiem ir tikai ilustratīvs raksturs un tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Zīmējumi nav veikti mērogā.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Specifikācija

Filtrēšanas sūkņa / smīšu filtra saderība:	Vismaz 2 006 L/h (530 gal./h) plūsmas ātrums
Baseinu saderība:	Visiem virszemes baseiniem, izņemot metāla malu baseinus

PIEZĪME:

- Saīeciet āķi: ievietojiet regulējumu stieni (P6525) regulējamā stiprinājumā uz āķa (P6527 vai P6526). Piestipriniet saītko āķa bloku pie tīrītāja korpusa un piestipriniet to ar attiecīgu skrūvi (P6521). (Sk. Att.2)
- FAST SET™ UN OVALIEM FAST SET™ BASEINIEM (Sk. Att. 3(a))
Uzstādiēt saītko āķa bloku uz baseina piepūšanas gredzena pie izplūdes vārsta un piestipriniet sviru (P6528). Jūs varat regulēt āķa atveri, vienlaicīgi nospiežot un pārvietojot sviru.
- BASEINIEM AR STEEL PRO™ RĀMI UN TAISNSTŪRA RĀMI (Sk. Att. 3(b))
Uzstādiēt saītko rāmja āķi uz baseina augšējās slīdes pie izplūdes vārsta. Nepieciešamības gadījumā noregulējiet āķi pieveikiet uzgriezni uz rāmja āķa (P6526).

PIEZĪME:

Ir iekļauti divi adaptera veidi. Izmantojiet to, kas der jūsu baseina izplūdes vārstam.

Ja jūsu baseinam ir divi izplūdes vārsti, lūdz, bloķējiet vienu no tiem. (Sk. att.7)

Darbība

- Plūdinām ir jāpeld tīrītāja korpusā diapazonā no 5 cm līdz 10,1 cm (2 pēdas līdz 4 pēdas).

Lai noregulētu plūdinā augstumu, palaidiet valģiņā skrūvi (P6521), pārvietojiet tīrītāja korpusu (P6818) uz augšu vai leju, un pieveikiet skrūvi. (Sk. att.6)

SVARIGI: Tīrītājam visu laiku jābūt perpendikulārā stāvoklī attiecībā pret ūdens virsmu.

2. Iespīaudiet filtrēšanas sūkņa / smīšu filtra kontaktdakšu, lai ieslēgtu tīrītāju.

Glabāšana

- Izjauciet izstrādājumu.
- Rūpīgi izīetin un nožāvējiet daļas.
- Glabājiet siltā sausā vietā.

BASEINO PAVIRŠIAUS GRIEBTUKAS

ISPĖJIMAS

SVARBIOŠ SAUGOS INSTRUKCIJOS. PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS VŠĮ INSTRUKCIJŲ.

ISPĖJIMAS: Norėdami išvengti susižeidimų pavojaus, neleiskite vaikams naudoti šio gaminio.

ISPĖJIMAS: Šį gaminį turėtų surinkti ir išardyti tik suaugusieji.

ISPĖJIMAS: Nenuimkite ir neužkimškite plūdės, kai jungtas filtro siurblys arba smėlio filtras.

ISPĖJIMAS: Rankas ir plaukus laikykite atokiau nuo grabišto, kai jungtas filtro siurblys arba smėlio filtras.

ISPĖJIMAS: Nenaudokite filtro siurblio arba smėlio filtro, kai baseinas naudojamas.

ISPĖJIMAS: Įsitinkinkite, kad filtro siurblys arba smėlio filtras būtų išjungtas, prieš atlikdami priežiūros darbus, kitaip galite sunkiai susižaloti arba net mirti.

PASTABA: Prieš uždengdami baseiną, išimkite gaminį iš baseino.

PASTABA: Prieš naudodami patikrinkite, ar yra visi komponentai. Susisiekite su „Bestway“ klientų aptarnavimo skyriumi, kurio adresus nurodymas šioje instrukcijoje, jeigu trūksta dalių arba jos sugadintos.

PASTABA: Paveikslėliai skirti tik pavaizduoti gaminį, jie neatspindi tikrojo gaminio. Iš paveikslėlių negalite spręsti apie gaminio dydį.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIAS

Specifikacijos

Filtro siurblio ir smėlio filtro suderinamumas:	2006 l/val. (530 gal./val.) ir didesnis tėkmės greitis
Baseino suderinamumas:	Naudoti visiems virš žemės įrengtiems baseinams, išskyrus baseinus plieninėmis sienelėmis

PASTABA:

- Primontuokite kabluką: prijunkite reguliuojamą stiebą (P6525) prie reguliuojamos sklendės, esančios ant kabluko (P6527 arba P6526). Privirtinkite kabluką prie grabišto ir priveržkite su pateiktu varžtu (P6521). (Žr. 2 pav.)
- „FAST SET™“ ir „OVAL FAST SET™“ BASEINAMS (Žr. 3(a) pav.) Privirtinkite kabluką prie baseino pripučiamo žiedo netoli išleidimo angos ir prijunkite rankeną (P6528). Galite reguliuoti kabluko atsidarymą paspausdami ir paslinkdami rankeną.
- „STEEL PRO™“ KORPUSUI IR STAČIAKAMPIO FORMOS BASEINAMS (Žr. 3(b) pav.) Privirtinkite kabluką prie baseino viršutinio turėklų netoli išleidimo angos. Sureguliuokite kabluką, jei reikia, ir priveržkite varžtą prie korpuso kabluko (P6526).

PASTABA:

Pridėti dviejų rūšių adapteriai. Naudokite tą, kuris tinka jūsų baseino išleidimo angai.

Jei jūsų baseine yra dvi išleidimo angos, vieną jų užkimškite. (Žr. 7 pav.)

Naudojimas

- Plūdę turėtų plūduriuoti 5 ar 10,1 cm (2 in. ar 4 in.) nutolusi nuo grabišto. Norėdami reguliuoti plūdės aukštį, atlaisvinkite varžtą (P6521), slinkite grabštą (P6818) aukštin arba žemyn, ir privirtinkite varžtą. (Žr. 11 pav.)
- SVARBU:** Grabštas visada turėtų būti vertikaliaje padėtyje vandens paviršiaus atžvilgiu.
- Junkite filtro siurbį arba smėlio filtrą, kad grabštas imtų veikti.

Laikymas

- Išardykite gaminį.
- Krupočiai išvalykite ir nusausinkite visas dalis.
- Laikykite šiltoje ir sausoje vietoje.

PENOVKA ZA ČIŠČENJE POVRŠINE BAZENA

OPOZORILO

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI. PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA.

OPOZORILO: Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preprečite uporabo tega izdelka otrokom.

OPOZORILO: Za sestavo in razstavitev tega izdelka naj poskrbi odrasla oseba.

OPOZORILO: Ne odstavljajte ali zapirajte odprtine plovcia, medtem ko filtrirna črpalka/peščeni filter delujeta.

OPOZORILO: Ne vstavljajte rok in las v bližino naprave za čiščenje gladine bazenske vode (skimmer), medtem ko filtrirna črpalka/peščeni filter delujeta.

OPOZORILO: Ne uporabljajte filtrirne črpalka/peščena filtra, ko so v bazenu kopalci.

OPOZORILO: Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli vključite električno napajanje filtrirne črpalka/peščena filtra, saj v nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost poškodb ali smrti.

OPOMBA: Vzmetite izdelek iz bazena, preden bazen prekrijete s pokrivalom.

OPOMBA: Pred uporabo preverite vse sestavne dele naprave in se prepričajte, da nobeden od njih ne manjka. Na nastov službe za pomoč strankam podjetja Bestway, ki je zabeležben v teh navodilih, sporočite vse morebitne napake ali pomanjkljivosti, ki jih ugotovite ob nakupu.

OPOMBA: Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike ne prikazujejo izdelkov v naravni velikosti.

NAVODILA SHRANITE.

Specifikacije

Zdrzuļjiva filtrirna črpalka/peščeni filter:	Pretok 2,006 l/h (530 gal./h) in več
Zdrzuļjivi bazen:	Primeren za vse nadzemne bazene z izjemo tistiñ, s kovinsko steno

OPOMBA:

- Sestavite kaveļ: vstavite nastavljivo palico (P6525) skozi nastavljivo sponko na kaveļju (P6527 ali P6526). Pritrđite sestavljeni kaveļ na telo naprave za čiščenje gladine bazenske vode in ga zategnite s priloženim vijakom (P6521). (Oglejte si sliko 2)
- ZA BAZENE FAST SET™ IN OVAL FAST SET™ (Oglejte si sliko 3(a)) Postavite sestavljeni kaveļj na obroć napihljivega bazena, ki se nahaja ob izpušnem ventilu in pritrđite roko (P6528). Odprto st kaveļja lahko nastavite tako, da roko sočasno pritisnete in povlećete.
- ZA BAZENE S KOVINSKIM OGRODJEM STEEL PRO™ IN BAZENE S PRAVOKOTNIM OGRODJEM (Oglejte si sliko 3(b)) Postavite sestavljeni kaveļj na vrñno stranico bazena, ob izpušni ventil. Če je po potrebno, nastavite kaveļj in privijte matico na kaveļju (P6526).

OPOMBA:

Priloženi sta dve vrsti cevniñ adapterjev. Uporabite tistega, ki je primeren za izpušni ventil vašega bazena.

Če ima vaš bazen dva izhodna ventila, enega zaprite (Oglejte si sliko 7).

Delovanje

- Plovec mora molet i telesa naprave za čiščenje gladine bazenske vode od 5 cm do 10,1 cm (2 do 4 palće).

Za nastavitve višine plovcia, odvijte vijak (P6521) in potisnite telo naprave za čiščenje gladine bazenske vode (P6818) navzgor ali navzdol, nato pa privijte vijak. (Oglejte si sliko 6)

POMEMBNO: Naprava za čiščenje gladine bazenske vode mora biti ves čas pravokotna na površino vode.

- Vključite električno napajanje filtrirne črpalka/peščena filtra, da vključite delovanje naprave za čiščenje gladine bazenske vode.

Shranjevanje

- Razstavite izdelek.
- Temeljito očistite in osušite vse njegove sestavne dele.
- Izdelek shranjujte v suhem in toplem prostoru.

HAVUZ YÜZEYİ KEVGİRİ

UYARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE TAKİP EDİN

UYARI: Yaranalanma riskini azaltmak için, çocukların bu ürünü kullanmasına izin vermemeyin.

UYARI: Bu ürünü yalnızca yetiřkinler monte etmeli ve sökmelidir.

UYARI: Filtre pompası/kum filtresi çalışırken şamandıra açıldığını çıkarmayın veya tıkamayın.

UYARI: Filtre pompası/kum filtresi çalışırken ellerinizi ve saçlarınızı Yüzey Sıyrıcıdan uzak tutun.

UYARI: Havuz kullanılırken filtre pompasını/kum filtresini kullanmayın.

UYARI: Bakım yaparken filtre pompasının/kum filtresinin fiřinin çekildiğinden emin olun yoksa ciddi yaralanma veya ölüm riski olur.

NOT: Havuzun üstüne bir örtü yerleřtirmeden önce ürünü havuzdan çıkarmın.

NOT: Her kullanımdan önce, tüm bileşenlerin yerlerinde olduğünü kontrol edin. Satın alım sırasında fark ettiğiniz hasar veya eksik parçalar için bu kılavuzda verilen mükeretli hizmetleri adresi vastasıyla Bestway ile iletmiřim kurun.

NOT: Çizimler yalnızca gösterim amaçlıdır ve gerćek ürünü yansıtmayabilir. Çizimler ölćekli değıldir.

BÜ TALİMATLARI SAKLAYIN.

Teknik Özellik

Filtre Pompası/Kum Filtresi Uyumu :	2.006 lt/s (530 gal./s) akış hızı ve üstü
Havuz Uyumu :	Çelik duvarlı havuzlar dışında, yer seviyesinden yüksekte olan tüm havuzlarda kullanılmak için

NOT:

- Kancayı monte edin: ayarlanabilir direği (P6525) kancadaki ayarlanabilir bağlayıcıdan (P6527 veya P6526) yerleřtirin. Monte edilen kancayı yüzey sıyrıcı gövdesine takın ve birlikte verilen vida (P6521) ile sıkıřtırın. (Bkz. řek.2)
- FAST SET™ VE OVAL FAST SET™ HAVUZLAR İÇİN (Bkz. řek. 3(a)) Monte edilen kancayı havuzun çıkış valfi yanındaki şisirebilir halkasına yerleřtirin ve kola (P6528) takın. Kolu aynı anda bastırıp kaydırarak kanca açıldığını ayarlayabilirsiniz.
- STEEL PRO™ ÇERÇEVELİ VE DİKDÖRTGEN ÇERÇEVELİ HAVUZLAR İÇİN (Bkz. řek. 3(b)) Monte edilen çerçeve kancasını havuzun çıkış valfi yanındaki üst rayına yerleřtirin. Gerekiirse kancayı ayarlayın ve çerçeve kancasındaki somunu sıkıřtırın (P6526).

NOT:

İki tür hortum adaptörü sağlanır. Havuzunuzun çıkış valfine uygun olanı kullanın. Havuzunuzda iki çıkış vanası varsa, lütfen birini tıkayın. (Bkz. řek.7)

Çalıştırma

- Şamandıra yüzey sıyrıcı gövdesinden 5 cm -10,1 cm (2 inć - 4 inć) uzakta yüzmelidir.

Şamandıra yüksekliğini ayarlamak için, vidayı (P6521) gevřetin, yüzey sıyrıcı gövdesini (P6818) yukarı veya aşağı kaydırın ve vidayı sıkıřtırın. (Bkz. řek.6)

ÖNEMLİ: Yüzey sıyrıcı her zaman su yüzeyinde olmalıdır.

- Yüzey sıyrıcıyı çalıştırmak için filter pompasını/kum filtresini takın.

Saklama

- Ürünü sökün.
- Tüm parçaları iyice temizleyin ve kurulaıyın.
- Sıcak kuru bir yerde depolayın.

BASSEINI PINNA LAHUTI

HOIATUS

OLULISED OHUTUSJUHISED LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI JA

JÄRGISE NEID

HOIATUS. Kehavigastuste ohu vähendamiseks ärge lubage lastel seda seadet kasutada.

HOIATUS. Toodet tohivad kokku panna ja lahti võtta vaid täiskasvanud.

HOIATUS. Ärge eemaldage ujukit ega tõkestage selle ava sel ajal kui filterpump/liivafilter töötab.

HOIATUS. Hoidke käed ja juuksed pinnavahu eemaldajast eemale sel ajal kui filterpump/liivafilter töötab.

HOIATUS. Ärge kasutage filterpumpa/liivafiltrit sel ajal kui basseini on hõivatud.

HOIATUS. Enne mingi hooldustöö tegemist veenduge, et filterpump/liivafilter on toitevõrgust lahti ühendatud, vastasel juhul on suur oht kehavigastuse või surma saamiseks.

MÄRKUS. Enne basseinikatte paigaldamist võtke seade basseinist välja.

MÄRKUS. Enne kasutamist vaadake kas kõik osad on olemas ja kontrollige need üle. Kui mõni osa ostmise ajal puudub, teatage sellest Bestway'le klienditoote aadressile, mis on esitatud kasutusjuhendis.

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks ja need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

HOIDKE SEE JUHEND ALLES

Tehnilised andmed

Filterpump/liivafiltrit ühilduvus:	Pumbale tootlusega on 2,006 l/h (530 gal./h) ja üle selle
Basseini ühilduvus:	Kõikidele maapealsetele basseinidele välja arvatud terasplekist seintega basseinidele

MÄRKUS:

1. Kinnitage konks: seadke reguleeritav vars (P6525) reguleeritava kinniti kaudu konksu (P6527 või P6526) külge. Kinnitage kinnitatud konks pinnavahu eemaldaja korpussele ja pingutage see komplektis oleva kruvi (P6521) abil. (Vaadake joonist 2)

2. BASSEINIDELE FAST SET™ JA OVAL FAST SET™ (Vaadake joonist 3(a)) Pange paigaldatud konks basseini ujukile väljundklapi lähedal ja kinnitage vars (P6528).

Aasa ava seadke reguleerida, kui seda kokku vajutada ja vart samal ajal nihutada.

3. PRO™ TERASRAAMIGA JA NELINURKSE RAAMIGA BASSEINIDELE (Vaadake joonist 3(b)).

Pange paigaldatud raami konks basseini ülareelingu külge väljundklapi lähedal. Vajaduse korral reguleerige konksu ja pingutage raami konksu mutrit (P6526).

MÄRKUS:

Komplektis on kaht tüüpi adaptereid, kasutage seda, mis teie basseini väljundklapile sobib.

Kui basseini on kaks väljundklappi, siis üks neist tuleb sulgeda. (Vaadake joonist 7)

Kasutamine

1. Ujuk peab olema pinnavahu eemaldaja korpusest 5–10,1 cm kaugusel (2-4 in.). Ujuki kõrguse reguleerimiseks keerake lahti kruvi (P6521) ja nihutage pinnavahu eemaldaja korпуст (P6818) üles või alla ning keerake kruvi uuesti kinni. (Vaadake joonist 6)

OLULINE. Pinnavahu eemaldaja peab olema vee pinnaga pidevalt risti.

2. Pinnavahu eemaldaja aktiveerimiseks ühendage filterpump/liivafilter toitevõrku.

Hoiustamine

- Seadme lahtivõtmine
- Puhastage ja kuivatage kõik osad põhjalikult.
- Hoidke soojas ja kuivas kohas.

SAKUPLJAČ SA POVRŠINE BAZENA

UPOZORENJE

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA PROČITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA

UPOZORENJE: Da smanjite rizik od povreda, ne dozvolite deci da koriste ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Samo odrasli treba da sastavljaju i rastavljaju ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Ne uklanjajte i ne zaklanjajte otvor dok je filter pumpa/filter za pesak u funkciji.

UPOZORENJE: Držite ruke i kosu podalje od čistača dok je filter pumpa/filter za pesak u funkciji.

UPOZORENJE: Ne koristite filter pumpu dok je bazen zauzet.

UPOZORENJE: Osigurajte da je filter pumpa/filter za pesak isključen pre održavanja, u suprotnom postoji veliki rizik od povrede ili smrti.

NAPOMENA: Uklonite predmete iz bazena pre nego što pokrijete bazen.

NAPOMENA: Molimo pregledajte i utvrdite da su sve komponente tu pre upotrebe. Obavestite Bestway na adresu korisničkog servisa naznačenu na ovom uputstvu u slučaju oštećenih delova ili delova koji nedostaju u trenutku kupovine.

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju i možda ne predstavljaju stvarni proizvod. Crteži nisu srazmerni.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

Specifikacije

Kompatibilnost filter pumpe/filtera za pesak:	Sa protokom od 2,006 L/h (530 gal./h) ili većim
Kompatibilnost sa bazenom:	Za upotrebu sa svim nadzemnim bazenima osim bazena sa čeličnim zidovima

NAPOMENA:

1. Sklopite kuku: stavite podesivu šipku (P6525) kroz podesivi zatvarač na kuki (P6527 ili P6526).

Zakačite sklopljenu kuku na telo čistača I stegnite je sa predviđenim vijkom (P6521). (Vidi Fig.2)

2. ZA FAST SET™ I OVAL FAST SET™ BAZENE (Vidi Fig. 3(a))

Postavite sklopljenu kuku na prsten na naduvavanje bazena blizu ispusnog ventila, i povežite ruku (P6528). Možete podesiti odgovor na kuki pritiskajući I vukući ruku istovremeno.

4. ZA STEEL PRO™ FRAME I RECTANGULAR FRAME BAZENE (Vidi Fig. 3(b))

Postavite sklopljenu kuku za okvir na gornju prečku bazena blizu ventila za ispus na bazenu. Podesite kuku ako je potrebno i stegnite vijak na kuku (P6526).

NAPOMENA:

Dva tipa adaptera za crevo su priložena. Koristite ono koje odgovara ventilu za otvrat vašeg bazena.

Ako imaju 2 izlazna ventila na vašem bazenu, molimo blokirajte jedan od njih. (Vidi Fig.7)

UKOVANJE

1. Splav bi trebao plutati 5cm do 10,1cm (2-4 inča) od tela čistača.

Da namestite visinu plutače, olabavite navrtanj (P6521), povucite telo čistača (P6818) prema gore ili prema dole, I zavrtite navrtanj. (Vidi Fig.6)

VAŽNO: Čistač mora biti vertikaln u odnosu na površinu vode u svako doba.

2. Uključite filter pumpu/filter za pesak da aktivirate čistač za bazen.

Odlaganje

- Rastavite proizvod
- Očistite i osušite detaljno sve delove.
- Odožite na toplo i suvo mesto.

كاشطة سطح حمام السباحة

تحذير

إرشادات هامة للسلامة. اقرأ هذه الإرشادات ونفذها.

تحذير: للحد من خطر الإصابة، لا تسمح للأطفال باستخدام هذا المنتج.

تحذير: يجب أن يقوم الكبار فقط بتجميع وتفكيك هذا المنتج.

تحذير: لا تزل أو تسد فتحة الطفل أثناء تشغيل مضخة المرشح/مرشح الرمل.

تحذير: أبعد يدك وشعرك بعيداً عن الكاشطة أثناء تشغيل مضخة المرشح/مرشح الرمل.

تحذير: لا تستخدم مضخة المرشح/مرشح الرمل أثناء وجود أشخاص في حمام السباحة.

تحذير: تأكد أن مضخة المرشح/مرشح الرمل مفصول عن التيار قبل إجراء أي صيانة، وإلا فهناك خطر التعرض لإصابة شديدة أو الموت. ملاحظة: أزل المنتج من حمام السباحة قبل وضع الغطاء على حمام السباحة.

ملاحظة: فضلاً افحص وتحقق من وجود جميع المكونات قبل الاستخدام. قم بإيلاج Bestway في عنوان خدمة العملاء المسجل في هذا الدليل

عن أي تلف أو فقدان للأجزاء في وقت الشراء.

ملاحظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. الرسومات لا تتناسب مع الحجم.

احتفظ بهذه التعليمات

المميزات

توافق مضخة المرشح/مرشح الرمل:	2,006 لتر/ساعة (530 جالون/ساعة) معدل التدفق وما فوق
توافق حمام السباحة:	للاستخدام مع جميع حمامات السباحة الأرضية باستثناء الحمامات المبنية بجران أو من الفولاذ

ملحوظة:

1. قم بتجميع الخراطيم: ضم العمود القابل للتعديل (P6525) عبر الوابط القابل للتعديل على الخفاف (P6527 أو P6526). أرفق الخفاف المجمع على هيكل الكاشطة، ثم أحمك ربطه باستخدام البرغي المورّد (P6521). (انظر الشكل 2)

2. بالنسبة إلى حمام السباحة FAST SET™ و OVAL FAST SET™ (انظر الشكل 3(a)) ثم ضم

الخفاف المجمع على الحلقة القابلة للنفخ في حمام السباحة بالقرب من صمام الطرد، ثم أرفق الذراع (P6528). يمكنك تعديل فتحة الخفاف بالضغط على الذراع وزلقه في نفس الوقت.

3. بالنسبة إلى حمامات السباحة PRO™ ذات الإطار الفولاذي وحمامات السباحة ذات الإطار المستطيل (انظر الشكل 3(b))

ضم خفاف الإطار المجمع على الدرابزين العلوي لحمام السباحة بالقرب من صمام الطرد. عدل الخفاف إذا تطلب الأمر، ثم أحمك ربط الصامولة الموجودة على خفاف الإطار (P6526).

ملاحظة:

يتم توريد نوعين من مهايئ الخراطيم؛ استخدم المهايئ الذي يناسب صمام الطرد الخاص بحمام السباحة لديك (انظر الشكل 4). إذا كان هناك صمامان للطرّد على حمام السباحة، يرجى غلق أحدهما. (انظر الشكل 7)

التشغيل

1. يجب أن تكون العروة عائمة بعيداً عن هيكل الكاشطة بمقدار 5 سم إلى 10,1 سم

(2 بوصة إلى 4 بوصات). لتعديل ارتفاع العروة، أرفق البرغي (P6521)، ثم أزل هيكل الكاشطة (P6818) إلى أعلى أو إلى أسفل، ثم أحمك ربط البرغي. (انظر الشكل 6)

هام: يجب أن تكون الكاشطة عمودية على سطح الماء في جميع الأوقات.

2. تشغيل مضخة المرشح/مرشح الرمل لتنشيط الكاشطة.

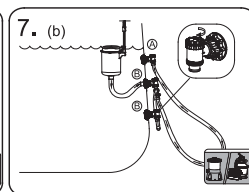
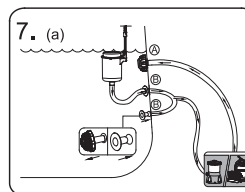
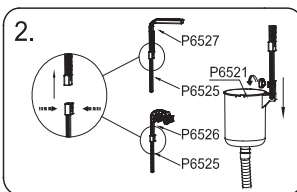
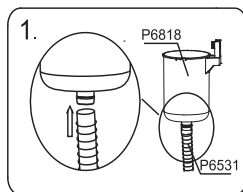
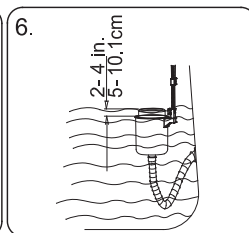
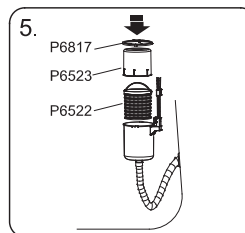
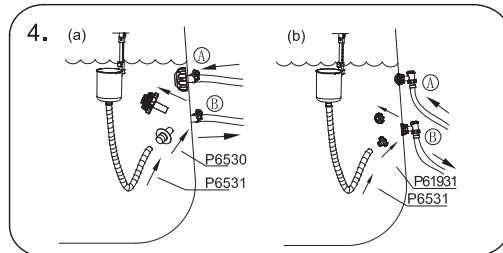
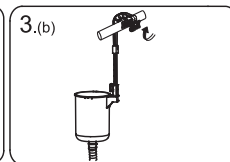
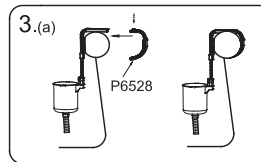
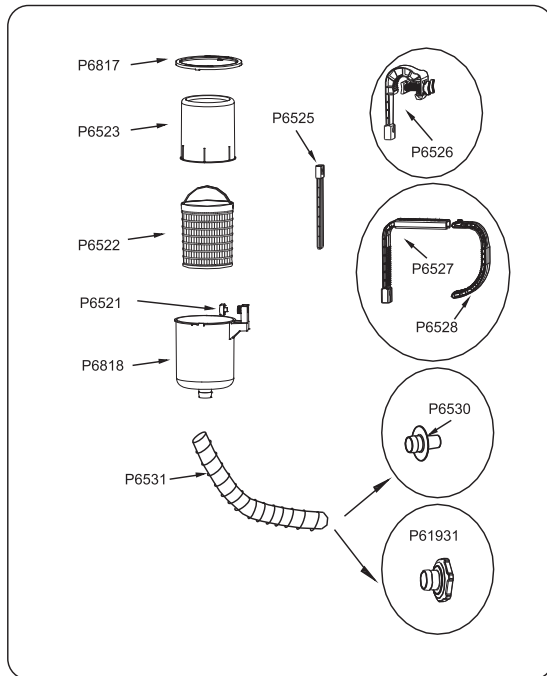
التفريغ

1. قم بتفكيك المنتج.

2. نظف جميع الأجزاء وجففها تماماً.

3. يُخزن في مكان دافئ وجاف.

	P6818	P6521	P6522	P6523	P6817	P6525	P6526	P6527	P6528	P61931/P6530	P6531
Parts Reference Overview	Skimmer Body	Screw	Basket	Float	Cover Rim	Adjustable Pole	Frame Hook	Hook	Arm	Hose Adapter	Hose
Vue D'Ensemble Des Pieces	Corps du dépollueur	Vis	Panier	Flotteur	Bord couvercle	Manche réglable	Crochet à cadre	Crochet	Bras	Adaptateur de flexible	Tuyau flexible
Übersicht Bauteile	Körper des Reinigers	Schraube	Korb	Floß	Ab-deck-rahmen	Einstellbarer Stab	Rahmenhaken	Haken	Arm	Schlauchadapter	Schlauch
Vista d'insieme dei component	Corpo dello skimmer	Vite	Cestino	Galleggiante	Copertura	Asta regolabile	Gancio telaio	Gancio	Braccio	Adattatore del tubo flessibile	Tubo flessibile
Overzicht van de onderdelen	Body van de skimmer	Schroef	Mand	Drijver	Ring	Verstelbare stang	Framehaak	Haak	Arm	Slangadapter	Slang
Vista general de referencia de las partes	Cuerpo del skimmer	Tornillo	Cesta	Flotador	Borde de la cubierta	Mango ajustable	Gancho del marco	Gancho	Brazoe	Adaptador de la manguera	Manguera
Overblik Over Dele	Skimmer	Skrue	Kurv	Flydemekanisme	Dæksel	Justerbar stang	Rammekrog	Krog	Monteringsenhed	Slangeadapter	Slange
Visão Geral de Referência das Peças	Corpo do escumador	Parafuso	Cesta	Flutuador	Tampa aro	Pólo de ajuste	Gancho da Estrutura	Gancho	Braço	Adaptador da mangueira	Mangueira
ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΜΕΡΩΝ	ΣΩΜΑ ΞΑΦΗΤΗΡΙΟΥ	ΒΙΔΑ	ΚΑΛΙΘΙ	ΠΛΩΤΗΡΑΣ	ΚΑΛΥΜΜΑ	ΡΥΘΙΖΟΜΕΝΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ	ΑΓΚΙΣΤΡΟ ΠΛΑΙΣΙΟΥ	ΑΓΚΙΣΤΡΟ	ΒΡΑΧΙΟΝΑΣ	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΣΩΛΗΝΑ	ΣΩΛΗΝΑΣ
Обзор комплекта частей	Корпус скиммера	Винт	Корзина	Поплавок	Обод	Регулируемый шток	Каркасный кронштейн	Кронштейн	Скоба	Шланговый переходник	Шланг
Přehled odkazů na součásti	Tělo sitka	Šroub	Košík	Plovák	Kryt Okraj	Nastavitelná tyč	Rám Hák	Hák	Rameno	Hadice Adaptér	Hadice
Referanseoversikt over deler	Oppsamlerenhet	Skrue	Kurv	Flotter	Dekselkrans	Justerbar stang	Rammekrok	Krok	Arm	Slangeadapter	Slange
Referensöversikt över delarna	Avskumningsenhet	Skruv	Korg	Flötet	Höljets kandel	Reglerbar stång	Krok till ram	Krok	Arm	Slangadapter	Slang
Osat	Puhdistimen runko	Ruuvi	Kori	Koho	Suoja rengas	Säädettävä tanko	Kehikon koukku	Koukku	Varsi	Letkun sovitin	Letku
Referenčný prehľad dielov	Telo zberača nečistôt	Skrutka	Kôš	Plavák	Kryt Okraj	Nastaviteľná tyč	Rám Hák	Hák	Rameno	Hadica Adaptér	Hadica
Przegląd części	Obudowa węża przelewowego	Śruba	Koszyk	Pływak	Kolnierzyk pokryw	Regulowana rurka	Hak konstrukcyjny	Zaczep	Ramię	Adapter węża	Wąż
Alkatrészek áttekintése	Uszadékológó test	Csavar	Kosár	Úszó	Fedőkarima	Állítható porszívónyé	Vázas akasztó	Kampó	Kar	Tömlőadapter	Tömlő
Daju kodu pārskats	Tīrītāja korpus	Skrūve	Grozis	Plūšana	Aiztaisiet ar vāku Loks	Regulējams stienis	Rāmis Āķis	Āķis	Svira	Šļūtene Adapteris	Šļūtene
Standartinių dalių apžvalga	Graibšto korpusas	Varžtas	Krepšelis	Plūdė	Dangio žiedas	Reguliuojamas stiebas	Korpuso Kabliukas	Kabliukas	Rankena	Žarnos adapteris	Žarna
Pregled sestavnih delov	Telo naprave za čiščenje gladine bazenske vode	Vijak	Košek	Plovec	Pokrivni obroč	Nastavljiva palica	Kavelj za obešanje na ogrodje bazena	Kavelj	Roka	Cevni adapter	Cev
Parça Referanslarını Genel Bakış	Yüzey temizliği Gövdesi	Vida	Sepet	Şamandıra	Örtü Kasnak	Ayarlanabilir Direk	Çerçeve Kanca	Kanca	Kol	Hortum Adaptörü	Hortum
Prezentare generală de referință a pieselor	Corp racletă	Șurub	Coș	Flotor	A piscinei	Stâlp ajustabil	Cârlig cu cadru	Cârlig	Braț	Adaptor furtun	Furtun
Референтен Преглед на Частите	Корпус на Скимер	Винт	Кош	Поплавак	Покривало Ръб	Регулируем Прът	Рамка Кука	Кука	Рамо	Маркуч Адаптер	Маркуч
Pregled napomena vezanih uz dijelove	Središnji dio obrirača	Vijak	Košarica	Plovak	Zaštitni obroč	Podesiva šipka	Kuka bazenskog okvira	Kuka	Ručica	Priključak za crijevo	Crijevo
Osade viitejoonis	Pinnavahu emaldaja korpus	Kruvi	Korv	Ujuk	Kaas Kattevõru	Reguleeritav vars	Raam Konks	Konks	Vars	Voolik Adapter	Voolik
Pregled podataka o delovima	Telo čistača	Navrtanj	Korpa	Splav	Pokrivač Rub	Podesiva šipka	Okvir Kuka	Kuka	Ruka	Crevo Adapter	Crevo
نظرة عامة على مرجع القطع	هيكل الناقطة	برغي	سلة	عوامة	حافة الغطاء	عود قابل للتعديل	خطاف الإطار	خطاف	ذراع	مهاي الخراطيم	الخراطيم





For support please visit us at:
www.bestwaycorp.com/support

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel:1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

www.bestwaycorp.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina